

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

X évfolyam.

FIUME, szombat 1913. május 31.

120. szám

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, 1 em.
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 400.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Panamák.

—«0»—

Az egész hét, sőt az egész hónap visszhangzik a legkülönbözőbb és legszörnyűségesebb panama-vádaktól. A politikai szenvedély igazán nem kimél meg senkit és semmit és az emberek mázsás panama-vadakat vagdalnak egymás fejébe. Társadalmi jelenségnek elég jellemző dolgok ezek, akár hisz bennök az ember, akár nem. Ott tartunk, hogy pártállás szerint tartjuk felebarátunkat panamistának vagy becsületes embernek s minthogy a pártszenvédély nem épen objektív kritikus, felesleges is, hogy e két panama eseményeit abból a szempontból nézzük vagy vizsgáljuk, hogy vajjon ezek a panamák tényleg megtörténtek-e vagy sem. Nem a mi dolgunk, hogy kikutassuk, vajjon történt-e visszaélés az állam pénzével s hogy ki az, aki most a visszaélésből szerzett pénzen finom szivart sziv és előkelően terített asztalnál ül.

A panama lármában minket egy dolog, vagy jobban mondva: egy alak érdekel. Ez a kijáró. A kijáró, aki társadalmi és politikai összeköttetéseinél fogva mindenütt bentfentes, mindenkit ismer és mindenkin tud segíteni, aki szép szóval és dus ígérekkel közbenjárását kéri. A magyar közvéleményben ez a kijáró márszinte bevett alak, hogy ne mondjuk: szalonképes és megbámult, köztisztviselőben álló és érdemes férfiú. Senkinek nincs ellene kifogása, senki meg nem rója. Csak, ha politikai érdekek kívánják,

„A Tengerpart“ tárcája

A király ajándéka.

Hádur, Zébal fia elindult imádkozni. Naplemente volt s az esti imádság ideje elérkezett.

A város szűk volt neki és idegen. Ugy érezte, hogy nem talál helyet az imádságra, s nem tud a lelke felemelkedni a templomokban és a városi fedelek alatt.

Ezért elhagyta a várost s kiment a szabadba.

A Gangesz széles, esendes vize mellett ment tova, időnkint lenézve a sötét folyamra, melynek esendes folyása mint valami elfojtott guny hangzott a fülébe. Elfordította tehát a szemét s maga elé nézett, felfelé. Brahma örök csillagaira s örvendezett tisztá ragyogásuknak, mintha egyedül neki fénylenének.

Szeretett és most is szeret, de a szerelem édességét nem izlelte meg.

Sarah, a szép zsidó leány dulta fel a békéjét, zavarta meg esztét s rabolta el Brahma isteni mindenhatóságába vetett hitét. Szébb volt, mint bárki más, karesu mint a libanoni cédrus, könnyű járásu, mint a gazella, szép mint a kísértés tündére.

Elhagyta miatta istenét, családját, hazáját, s követte, elvonult vele istenéhez, családijához, hazájába a távoli vidékre. Mert

akkor kezdenek lármázni ellene s csak ilyenkor fujják meg a halált s üldözik őt árkon-bokron keresztül. De amikor nyugalmas napok köszöntenek reánk, akkor a kijáró ismét vigan és zavartalanul üzheti mesterségét, végezheti immár polgárjogot nyert foglalkozását.

Van-e hát kijáró, s ha van, miért van? Valóban, a nemes férfiú él. Él és életének az ad lételap, hogy a közszállításoknál és közmunkáknál bizonyos egyoldalúsággal kezelik azokat a szabályokat, amelyek a közmunkák és közszállítások ügyeit rendezik. Hogy a kijáró csakugyan kijár-e valamit, avagy csak úgy tesz, mintha kijárna — egészen más kérdés, de annyi bizonyos, hogy van módja arra, hogy elhitesse miszerint csakugyan módjában van kijárni az ugynevezett zsiros üzleteket. Ezt a módot pedig csak az adja meg neki, hogy a közszállítási szabályzat rendelkezéseit hol így, úgy magyarázgatják, vagy hogy egyáltalában nem veszik tekintetbe. Hiába való minden az ellen a konok viselkedés ellen s hiába utasítgatják a különféle kormányok az egyes hatóságokat arra, miszerint a közszállítási szabályokat pontosan be kell tartani. A szabályzat olyan latitudókat enged s olyan szabadjára hagyja a hatóságokat a döntés szempontjából, hogy a kijáró szinte nyugodt lélekkel ígérheti meg, miszerint a közszállítási szabályzatot ő hatályon kívül helyeztetni, viszont a kijáró megbízója bizonyos nyugalommal gondolhatja, hogy a közszállítási szabályzat amugy sem való másra, mint arra, hogy semmibe se vegyék.

szerette.

És Sarah megcsalta őt!

Most mindez eszébe jutott s egyedül volt.

Térdére vetette magát, eltakarta arcát kezeivel és imádkozott Brahmához.

Egő szenvedéllyel, izzó reménységgel imádkozott. Kérte, hogy ezentul kemény és hideg legyen az asszonyokkal szemben, kérte, hogy a szerelem minden magja égjen ki belőle ettől az órától fogva.

Sokáig térdelt így istene előtt... Különös, szelid nyugalom s valami teljesen idegen jóérzés fogta el. Ganga, a folyam királynője, Siva isten szerelme meghallgatta imáját s egy hatalmasabb ur elé vitte. Ugy érezte, mintha homlokát hűs kezével érintette volna. A folyam nyugodtan folyt medrében, de egészen a part mellett, ahol a víz a homokot surolta, sóhaj hallatszott. Halak, de mégis hallhatólag: Talán Ganga volt aki neki a mélyből felelt!

Napkeltekor felkelt és visszatért a templom-városba.

Hádur, Zébal fia, gazdag ember lett. Idegen országokban folytatott kereskedése értékes szönyegekkel és szövetekkel, súlyosan megterhelt hajói a kikötőkben és karavánjai a pusztákon az ő nagy gazdagságáról beszéltek. Nemsokára olyan jólétebe jutott, hogy mindenki irigyelte.

Sarahra nem gondolt már. Munkája foglalkoztatta gondolatait s az ő képe most

Ilyen módon valóban itt az ideje, hogy ha már nem a közszállítások és közmunkák rendjének biztosítására, de legalább a hatóságok presztizsének védelmére a legerélyesebb intézkedések történjenek a szabályzat pontos és becsületes betartása érdekében. Olyan országban, ahol semmi sem olyan eleven, mint a gyanu, és ahol semmi sem él meg biztosabban, mint a vád, csakugyan ott kellene kezdeni a tisztogató munkát, hogy a vádaskodások és gyanúsításokra tápot adó okot szüntessék meg. A közszállítási szabályzat lelkiismeretes figyelembe vétele tekintetben nagyon sokat használna, hogy ne mondjuk: végkép megoldaná a helyzetet.

És ha a hatóságok presztizse szempontjából nem volna is sürgősen szükséges a nagytakarítás ezen a téren, hát a gazdasági élet érdekei föltétlenül megkívánják végre, hogy a szabályzat betartásával megadassék a vállalkozásnak az a biztosság és a kalkuláció számára az a nyugodt bázis, amely nélkül megélni és egy ország közgazdaságát föntartani nem lehetséges. A kijárótól való félelem, az összeköttetések kombinációba vétele arra kényszeríti a vállalkozót, aki elvégre is a gyakorlati élet embere s aki utoljára is munkát akar, hogy áraiban próbáljon hozzáférni a munkaadó hatóságához. Így származnak aztán az áron aluli árak. Így áll elő az a féktelen konkurencia, amelyben a legolcsóbb ajánlattevő nemcsak a legdrágább, mert a legrosszabb, hanem előáll az is, hogy a tisztességes és realis vállalkozó egyáltalán nem tud érvényesülni.

halovány emlékké lett előtte.

Hádur nagy háznépe között volt egy hindu rabszolganő, akinek Askhe volt a neve. Egyszer Agra királyától kapta Hádur ajándékba. Tudta, hogy Askhe különös értékű nő s ezért megparancsolta, hogy mindig körülötte legyen, szolgálja őt s a forró déli időben legyezze.

Azonban kevés hasznát vette. Gyakran egészen elfeledte a legyezőt s gondolataiba merülve, nagy, álmodozó szemével előre meredve állt ott. Ha pedig Hádur visszanézett reá, elfordult és sirt.

— Askhe, felelj, miért sírsz?

— Azért, uram, mert szeretlek. S most te ezt nem látod.

Nevetett és nem értette a nőt.

Elmult még egy év... S egy napon eljött a városba a pestis. A városra vetette magát, mint valami sárkány, melyet láthatatlan, gonosz hatalom küldött.

Az utcák telve voltak büzös holttestekkel, melyek fölött a keselyűk és a város kutyái veszekedtek. Az emberek éjnek idején végigsurrantak a pusztá, elhagyott utcákon, mintha azt hitték volna, hogy a halál istenétől el lehet menekülni, mint ahogy a haladókló barátjuk vagy fivérük elől megszökik, kiket a rém borzasztó jégöklével leütött.

Három napja dühöngött már a pestis a városban, s ekkor Hádur házába érkezett. S őt magát szemelte ki áldozatul.

Szeméi elvesztették életerejüket és fé-

A közszállítási szabályzat felületes és lelkiismeretlen kezelése az oka a kijáró létezésének és ez az oka egyuttal a vállalkozás elzüllesztésének is. Ha a műszaki tudás, a kereskedelmi megbízhatóság és a tőkeerőség volnának azok a szempontok, amelyek eldöntik azt, hogy mely ajánlat a jó, amint-hogy csak ezek a szempontok lehetnek az egyedül mértékadók, akkor egyszerre vége volna a kijárók existenciájának, mert hiszen lehetnek valakinek olyan összeköttetései, mint a walesi hercegnek, mit sem érnek egy pozitív előnyeiben kétségtelen ajánlat mellett.

A magyar vállalkozást szeretik a hatóságok úgy fölfogni, mintha az a minden áron legolcsóbb ajánlat hajszolásában állana. De ne feledjék el azok, akik így gondolkodnak, hogy ők maguk az okai, ha a dolog csakugyan így állana. Ahol a közszállítási szabály intézkedéseit nem tartják be, ott a kijárónak megvan az oka arra, hogy létezését indokolni próbálja. És fordítva. Ha a kijárót végkép megakarják fosztani létalapjától, tartásuk be szigorúan a szabályzatot.

Színház és mozi.

—«O»—

A legtanuságosabb és legérdekesebb határvillongások egyike az a harc, mely e között, a színház és a mozi között folyik és méltó a legteljesebb figyelemre.

Ennek a csatornázásnak során egy dolog most már teljesen eldöntődött: azzal az érveléssel senki sem állhat többé elő, hogy a mozi kulturátlan és művészietlen valami, melylyel szemben a színházakat a művészet és a jó izlés nevében minden áron meg kell védelmezni. Ez az érv megállott addig, a míg a mozi csak a külvárosi kávéházak és a vurslik mulatsága volt, amikor még lehetetlen izléstelen történetekben szánalmasan rossz színészek léptek föl a vásznon. Akkor még akadhatott valaki, aki a kezdő csirában nem ismerte föl ennek a találmánynak a jövőjét és nem látta meg azt, hogy itt most tulajdonképpen egy egészen új műfaj keletkezése folyik a szemünk láttára, ami nem színház, mert hiszen nélkülözi a beszéd hatalmát, hanem valami közbul eső műfaj a

nyüket, kezei élettelenek lettek, érzéktelenek és feketék, büzös daganatok és sebek borították testét.

Éjjel mind elfutottak a házából, mind, csak Askhe nem.

Mellette maradt, ő örködött egyedül ágya mellett a hosszú, kínos éjszakákon, ő fűrésztötte égő halántékait és ajkait, s a sebeit üde levelekkel és kenőcsökkel hűsítette.

S ha csodálkozva megkérdezte tőle Hádúr, miért teszi mindezt, újra csak ezt a feleletet kapta:

— Mert szeretlek, uram!

Hádúr figyelmeztette, hogy kövesse a többiek példáját és meneküljön, amíg nem késő s amíg a pestis nem vési karmait fiatal testébe.

— Askhe, visszandom szabadságodat. Nem akarok többé urad lenni. Távozz innen azonnal, menekülj! S hagyj engem egyedül meghalni.

— A szabadságomat akarod ide adni, uram? — felelte Askhe. — Nem, a halál szabadságát adod nekem, ha elülöl.

S multak az éjek és a napok.

Egyszer azután úgy érezte Hádúr, hogy minden izmába új erő árad s a láz elmúlt, mintha egy jötevény szellem egészséges vért öntött volna ereibe. Az érzéketlen kezek felémelkedtek, a sebek begyógyultak és szemei elől eloszlott a köd.

A gyógyulás csodájára jelentkezett.

S Askhe ott ült csukott szemekkel a fekhelye mellett. Hét napon és hét éjszakán

színház, a némajáték és a képzőművészet között.

A mozi művészi reformja tulajdonképpen Asta Nielsennel kezdődik. Asta Nielsennek csodálatos érzéke van ahoz, hogy akkor, amikor a képen mozog, egyszerre játszószék színházat és egyszerre álljon tablót. Azokat a filmeket, amelyeken Asta Nielsen játszik, nem egyszer meg lehetne állítani, hogy egy festő egyszerűen másolja le azt, amit a vásznon lát, kompozíció, művészi beállítás tekintetében amúgy is nehéz volna szebbet és teljesebbet kitalálni. Ez a csodálatos művész azonban emellett abban sem marad adósul, ami a magasabb művészi igényeket illeti: arcának, taglejtésének valami olyan rendkívüli kifejező ereje van, ami szinte teljesen feleslegessé teszi a beszédet. Egy budapesti színpadon most mindezt élő valóságban is láthatja a publikum: igénytelen és stilizált mimodramában Asta Nielsen személyesen mutatja be azokat a hatásokat, amelyeket a szövegejét eldobva tud kiváltani a hallgatóságából.

És ez a mimodráma, amikor afajta áthidalás a színház és a mozi között, egyben megmutatja azt is, hogy a mozi milyen messzire távolodott el a színházról, hogy e távolság dacára milyen belső rokonság maradt mégis a színház és mozi között. Ebből következik, hogy abban a határvillongásban, mely a mozi és a színház között évek óta dúl, végre is helyre fog állni a béke és a megnyugvás, mert hiszen a színház is, a mozi is, más-más szükségleteket elégítenek ki és mind a kettőnek meg lesz a maga publikuma és a maga létjogosultsága, ha becsületesen teljesíti a hivatását.

Most azonban a határvillongások korát éljük és érdekes az, hogy amíg eddig csak amiatt volt panasz, hogy a mozik a színházakat akarják pótolni, most egy olyan vállalkozás alakult Amerikában, mely a színházban akar konkurrálni a mozival. Az amerikai színház és varieté igazgatók egy tekintélyes csoportja elhatározta, hogy ezentul a mozikhoz hasonlóan, ők is folytatódó előadásokat rendeznek, amelyek kora délutántól éjjelig tartanak és ezeken az előadásokon váltakozva fognak bemutatni vígjátékokat, varieté számokat, komoly drámákat, szóval ezeken a színházakban és varieté helyiségekben az előadások semmi

keresztül örködtek felette ezek a szemek, míg végre az álom nehéz sulya leereszkedett a kedves, hűséges, fáradt szemekre.

Hádúr ekkor ismét térdre roskadt Brahma előtt s kérte, hogy vegye vissza ajándékát s nyissa meg szívét ismét a szerelem számára.

S ekkor lassan felemelte Askhe szép fejét és megcsókolta.

Askhe felébredt és reá nézett.

De az ő szemei voltak ezek a mély gödrök kék-fekete karikákkal s az ő tagjai voltak ezek?

Hádúr megremegett. A pestis őt megkímélte a haláltól s most Askhet támadta meg.

Felindulva, fájdalommal telve, szorította magához.

— Askhe, neked nem szabad meghalnod! Legalább egy napig élj!

— Nem, uram, én meghalok. Érzem a halál esőjét homlokomon.

— Askhe, ne halj meg! Egy csupán!

— Miért akarod, uram, hogy éljek?

— Hogy kérdezheted ezt? — Nem látod, hogy szeretlek.

Ekkor esendesen kisiklott karjai közül és haldokolva suttogta:

— Miért nem tudtad ezt már régebben?

Hádúr, Zébal fia a föld felé fordította arcát.

C. Gandrup.

ben sem fognak különbözni a mai mozi-műsoroktól.

A hasonlóság annál nagyobb, mert a színházigazgatók arról is gondoskodtak, hogy a dolog olesósága érdekében kikölesönözhető műsoraik legyenek. A szövethozott direktorok nem fognak külön színházi személynézetet tartani, hanem lesz egy külön egyesületük, mely ugyanazt a szerepet fogja betölteni, mint a filmköleszők. Teljes betanított műsorokat kölesönöznek színeszestől, diszletestől a direktoroknak és után ezek a műsorok vándorolnak majd színházról színházba, direktortól direktorhoz.

Üzleti trükknek talán nem is rossz az amerikai direktorok ötlete. Azonban, vaktában megmondhatjuk, nem ez a mód az, ami véglegesen eldönti majd a színházak és a mozik közt levő határvillongást. Ennek a határvillongásnak csak az vethet véget, ha mozi is, színház is, tudatára jut annak, hogy mi az ő speciálisan művészi feladata, amelyek azért speciálisan az övé, mert jobban tudja megoldani, mint ahogy azt, ha mozi-ról van szó, a színház, vagy ha színházról van szó, a mozi megoldhatná. A közbeeső üzleti trükköknek a por művészi részéhez ninesen semmi közük, az amerikai direktorok trükkje pedig egyik legkülönb példája a színház és a mozi föladatait összezavaró fogalomzavarnak.

Ujdonságok.

—«O»—

UJSÁG ÉS KÖZÉRDEK.

Röviden hírül adtuk már, hogy a vidéki hírlapkiadók — Sas Ede indítványára — kimondták, hogy a vidéki lapok semmi néven nevezendő közleményt ingyen nem közölnek, még az istentiszteletekről szóló jelentéseket sem.

Mert — indokolta az indítványt Sas Ede — közérdek nincs, csak üzlet van.

Nem egészen adunk igazat Sas Ede-nek. Mi például közérdeknek tartjuk azt is, hogy a lap természetrajzárol, belső berendezkedéséről tiszta képet kapjon a közönség, hogy a közérdekkel való zsonglorkodásnak ezzel vége vessék. Lehetetlen a közérdek és magánérdek között biztos határvonalat húzni. De mi tudjuk legjobban, akik az ujságírói asztal mellett görnyedünk, hogy napról-napra hogyan akarják egyes emberek még jogtalan magánérdekeiket is közérdek leple alatt az ujságba becsémpészni.

Példákat. A városi tisztviselők fizetésrendezéséről hónapok óta végtelen hosszú vita folyt. Bizonyos fokig föltétlenül közérdek az, hogy a városi tisztviselők megérdemelt fizetésben részesüljenek. Minthogy ügyük a közigazgatás különböző fórumai előtt nyer elintézését és minthogy a lapok érdemén fölül foglalkoznak a közigazgatással, mi is per longum et latam tárgyaltuk ezt a kérdést. A közérdek kívánta meg, eleget tettünk kötelességünknek.

Iksz lánya, a bájos Ipszilon férjhez megy U.-hoz. Kizárólag az ő magánérdekük, hogy ez az örvendetes családi esemény publikáltassék. És a laptól a házassági hírek díjtalan közlését kérik, mert: vagy szívesseget akarnak, vagy előfizetők, vagy a nagybácsijuk hirdető, vagy a keresztápa író, vagy a nagyapa 20 éves korában laptulajdonos volt, vagy a nagymama bakfis éveiben egyik kiváló, de már meghalt ujságírókról szötte rózsás leányálmait. Így sorjában, a legkülönbözőbb és a legképtelenebb jogcímeken.

A közérdekü eseményekre, amelyek

nek rigorózus, tárgyilagos, tisztességes megírása ujságírói kötelességünk, vajmi kevés figyelmet vetnek azok, akik a mi küzködésünknek, verejtékes munkásságunknak állandó potyázói. És tessék elhinni: a közönség érdeke elsősorban, hogy átlássa, mivel tartozik a sajtónak, hogy esetéről-esetéről lerójjja obulusait a magán-érdekű hírek közléseért, mert csak így teremthetnek igazán erős és független lapok.

A kiadók egyébként ennek elérésére szervezkednek. Nagyban folynak már a tárgyalások nálunk is. Vajha minél előbb sikerre vezetnének, mert soha akció nem szolgált inkább közérdeket, mint ez.

— A Növédő Egyesület kerti ünnepélye

Mint tegnap már jeleztük, a Fiumei Növédő Egyesület (a leánykereskedés ellen) június 1-én, vasárnap délután nagyszabású kerti ünnepélyt rendez a Giardino Publicoban, tárgysorsjátékkal és bazárral.

A sorsjátékban minden negyedik száma szebbnél-szebb nyereménytárgyak jutnak, a bazárban pedig mindennemű dísz tárgyat lehet potom áron vásárolni. Az ünnepély egész tartama alatt két zenekar fogja felváltva szórakoztatni a közönséget melynek hideg buffet fog a rendelkezésére állani.

A belépti díjából, valamint a sorsjegyek eladásából és a bazárban eladott tárgyak után befolyó tiszta haszon az Egyesület céljaira fog fordíthatni, amely immár ötödik éve lankadatlan tevékenységet fejt ki az erkölcsi és anyagi támasz nélkül maradt nők védelmében. A sorsjegyek, melyek nek darabja egy korona, az ünnepély színhelyén fognak árusíthatni. Belépti díj 20 fillér. Az egyesület elnöksége felkéri azokat a hölgyeket, akik a tárgysorsjátékot valamely ajándékkal előmozdítani akarják, hogy ezeket az elnökségnek átadni sziveskedjenek.

A kerti ünnepség előkészületei foglalkoztatták ma délelőtt a bizottság néhány hölgytagját. A kormányzó személyes közreműködésével kora reggeltől folyik a kormányzó palota dísztermében a beküldött rengeteg sok ajándéktárgy szortírozása, becslése, számozása. Ajándékokat különösen a kereskedők és az iskolák küldöttek nagy ymenységben. Ezeket külön válogatni és — érték szerint — sorozni, bizony nem könnyű munka. De a hölgyek bámulatos szakértelemmel kezelik az anyagot és ezt látva, biztosra vesszük a vasárnapi ünnepség sikerét. A rendező-bizottság ma délután a kormányzó palotában ülést tart és ezen megállapítják az összes részleteket.

Ha tehát az idő kedvez, a Növédő-Egyesület vasárnapi ünnepségét teljes siker fogja koronázni.

— **Adományok.** A Fiumei M. Kir. Kivitel Akadémia Hallgatóinak Köre által a létesítendő „Diák-asztal“ alap javára megindított gyűjtésre a mai napon Kápolnai Ella k. a. gyűjtőívén 55 koronát és Lázár János ur gyűjtőívén 40 koronát kaptunk. A nemeslelkű adakozóknak ezuton is hálás köszönetet mondunk, ugyszintén a fáradságotlan gyűjtőnek is. A kiviteli akadémia hallgatói körének elnöksége.

— **Térzene.** A városi zenekar ma, pénteken este fél kilenckor hangversenyt ad a Dante-teren, a következő műsorral:

1. Virgili — Udvözlet Puccininak.
2. Verdi — A „La forza del destino“
3. Verdi — Részletek a „Rigoletto“ c. operából.

4. Planquette — „A kornevillei harangok“ ábrándja.

5. Waldteufel — „Souviens Toi“ keringő.

— Dalmácia kormányzója Fiumében.

Attems Mario gróf, Dalmácia kormányzója tegnap a Zadar kinestári jachton Fiuméba érkezett s innen vasuton folytatta útját Bécsbe, ahol hivatalos ügyeket fog elintézni

— Nagy ur a hadtestparancsnok.

(*Panaszos levél.*) Tekintetes Szerkesztő ur! Tegnapelőtt este sétáltam a Dante-teren, közben megláttam, hogy a katonazenekar az Európa-szálloda bejárata előtt helyezkedik el. Miután nem tudtam, hogy miért történik ez, a kíváncsiságtól hajtva, én is oda mentem. Sokan voltak már ott, de én a szálló kapuján is tul akartam menni. Csak akartam, mert egyszerre csak elém áll egy rendőr és erőlyes kézmozdulat kíséretében visszaparancsolt. Ugyanakkor egy bérkocsi akart egy idegen ural a szálloda elé kanyarodni, de a rendőrök nem engedték oda. Igen: rendőrök, mert volt vagy 6—8. Azt hittem, hogy valami szerencsétlenség történt a szállóban, de a kapuban díszben álló hórihorgás Jellasi-baka, meg a zenekar jelenléte mást sejtetett. Kérdőzködéseimre aztán megmondották, hogy a zágrábi hadtestparancsnok érkezett Fiuméba, miatta van a nagy cécó. Erre én, kérem, nagyon elkeseredtem. Hogy a katonaság parádézik a hadtestparancsnok előtt, ez rendben van, de hogy a rendőrség olyan létszámmal vonul ki, mint ha az orosz cár utazna, az egy kicsit sok a jóból. Az pedig éppenséggel nem járja, hogy a polgárságot lekergetik arról a járdáról, a melyet végre is a mi adófilléreinkből készítettek, nem pedig a hadtestparancsnok uréból. Hiszen még az itt lakó katonatisztek sem járulnak hozzá a közterhekhez. Ugy vélem, hogy a polgárságnak egy kicsit több tisztelet járna ki.
Egy fiumei.

— Ki az ur a magyar tengeren?

A Tengerpart szenzációs cikke nyomán hihetetlen izgalom van az országban. Jogász- és politikai körökben A Tengerpart által kipattantott nagy tengeri közjogi per képezi a vita tárgyát. Fokozta az érdeklődést Josipovich horvát miniszter nyilatkozata, aki burkoltan a horvátoknak adott igazat. Ezzel szemben Dárday Sándor v. b. t. t., az állami számvevőszék elnöke egészen másképp világítja meg a helyzetet. Dárday Dezső miniszteri oszt. tanácsos, akiről megirtuk, hogy a horvát hatóságokkal szemben felfegyverezte a révszolgákat és pilótákat, a fia Dárday Sándornak. Ezért nyilatkozik a számvevőszék elnöke, mondván a többek között ezeket:

Dárday Dezső osztálytanácsos előterjesztést tett a révkalauzok fegyverviselete tárgyában, hogy fellépésük nyomatékossabb legyen, miután a horvát hatóságok rendszerint megtámadják asszisztenciájukat. Az is igaz, hogy a kormány ezen javaslatot elvetette, de hogy ezért Dárday tanácsost rendelkezési állapotba helyezte, téves, mert ellenkezőleg, Dárday osztálytanácsos megbízott a tengerészeti rendtartás és a tengeri halászat kodifikálásával. Az igaz, hogy a legutóbbi időben Dárday nem teljesített szolgálatot, de ennek oka az, hogy Kopenhágában részt vett a tengeri hajózási kongresszusban, ahonnan csak e napokban tért vissza Fiuméba. Együttal megjegyzi Dárday Sándor, hogy a magyar-horvát tengerjogi viszonyok rendezésével ő maga is sokat foglalkozott még báró Bánffy Dezső idejében, mint a miniszterelnökség közjogi osztályának vezetője. *A magyar kormány álláspontja akkor az volt és ma sem lehet más, mint az, hogy a tengeren és tengerparton az állam joghatóságának kell érvényesülni, mert provinciális tenger és provinciális tengeri hatóság sehoh a világon nincs, amint hogy közjogilag nem létezik irlandi, skótsági, schleswig-holsteini, kurlandi, vagy finlandi tengerpart, dacára pl. a finlandi tengerből földközi földrajzi fekvésének és óriási jelentőségének. Ebből világos, hogy A Tengerpart minapi számában tárgyalt konkrét esetben újból és ismételtlen a horvát államiság kérdésének szelleme kísért, mely az ugyancsak eléggé konciliáns „magyar-hor-*

vát tengerpart“ emevezésben sem tud megnyugodni. Aligha hihető, hogy a trieszti tengerészeti hatósággal szemben pl. Dalmácia helyhatósági fenhatóságára hivatkoznék és a provinciális tenger abszurd álláspontjára helyezkednék. Ez tisztán horvát speciálitás.

— **Leégett istálló.** Tegnap este 11 órakor tűz keletkezett a dohánygyár mögött levő Cecada és Celedin-féle istállóban. A tűz a faépületen hamarosan elterjedt. Egy Butcovich Ferenc nevű fiatalember, aki arra haladt, felfeszítette az istálló ajtaját, hogy kiszabadítsa a lovakat. Közben oda jött Riccotti Ádám tüzoltótiszt, aki a szomszédban lakik s felfeszített egy az istálló belsejében levő ajtót, mi által 7 lovat kiszabadíthatott. A lovak mebokrosodtak a tüztől és elvágtattak. A hatalmas lángok bevilágították egész Rastocinét, amelynek lakossága a tűz színhelyéhez sietett. Megérkeztek a tüzoltók is, akik nagy apparátussal hozzáálltak az oltáshoz. A tüzoltók megtudták, hogy az istállóban más lovak is vannak, amelyeket azonban lehetetlen volt kiszabadítani. A tüzoltók egy órai munka után eloltották a tüzet. Az istállóban rekedt hat ló összeégett, az istállóépület, három bérkocsival és egy társzekérral együtt elpusztult. A kár 10.000 korona, ami biztosítás utján mégtérül. A tűz oka ismeretlen.

Mikor a tüzről így beszámoltunk volna, okvetlenül szóvá kell tennünk a városi tüzoltóság szerepét. Mert az lehetetlen állapot, hogy a tüzoltóság annyi ideig várásson magára, mint az éjjel. Akkor jött, mikor már a vasuti tüzoltóság a munka jórészét elvégezte. Pedig a vasutasok is meglehetősen későn érkeztek. A városban általános kritika tárgyát képezi az is, hogy hivatásos tüzoltóság jelenlétében 6 ló elégjen, holott a tüzoltás alaptételei között szerepel az is, hogy égő épületben rekedt állatokat miként kell kimenteni. Ezt a fiumei tüzoltóság nem tudná?

Nem hagyhatjuk szó nélkül, hogy a szerencsétlenül járt állatok megszenesedett teste ma reggel 9 órakor még érintetlenül feküdtek a helyszínen. Az elégett lovak egész belső része a szabad földön fekszik és a rekkenő hőségben alaposan veszélyeztetik a közegészséget. Bizony, a rendőrség is gyorsabban végezhetné a hivatalos vizsgálatot.

— **A Fiumei Gyorsiró Egyesület f. hó 31-én este 7 órakor választmányi ülést tart, amelyre a választmányi tagokat az elnökség ez uton is meghívja.**

— **A kikötőből.** Május 30. E r k e z e t t : Vorwaerts osztrák gőzös Triesztből, üresen.

I n d u l t : Sorrento angol gőzös Hullba, 970 tonna fával, 60 tonna liszttel, 30 tonna babbal és 120 hordó fakivonattal; Giustizia olasz gőzös Tuniszba, 760 tonna fával; Brunetti olasz gőzös Vallonába, 700 tonna liszttel, 100 tonna babbal, 100 tonna árpával és 50 tonna rizszsel; Città di Bari olasz gőzös Bariba, 50 tonna fával és 30 tonna cukorral.

— **Betörők a Thália-színházban.** A Fiumára-uti rendőri kirendeltségen tegnap este megjelent egy férfi, aki bejelentette, hogy a Thália-színház előtt elhaladva, a kaput, amely rendesen zárva van, nyitva találta s gyanus zajt hallott a színpadi helyiségben. Egy detektiv és két rendőr sietett a Tháliához s hosszas keresés után ráakadtak az egyik betörőre, aki jöttüket megneszelve meglapult a színház kertjében. Amig az elfogott betörőt az egyik rendőr őrizte, a két másik bement a színházba, ahol a sötétben sokáig hajszolták a másik betörőt. Ennek sikerült kijutni a földszinti nézőtér-

rő laz udvarra s elszökött. A Thália környékén lakók állítása szerint a betörők hárman lehettek, mert egy szintén gyanus alak aki ugylátszik őrt állt, többször füttyentett. Az elfogott betörő nem akarja megmondani a nevét, társait sem akarja elárulni. A betörők semmit sem vittek el a Tháliából.

— **Az ablakon játszott.** Dorbez Nárcisz hat éves fiu tegnap szüleinek a Calvarián levő első emeleti lakásának ablakán játszadozott. Játzás közben kihajolt és leesett az atcára. A több sebből vérző fiut beszállították a kórházba, ahol az orvosok megállapították, hogy külső zuzódásokat és agyrázkódást szenvedett. Allapota súlyos.

— **Az abbaziai Szező-szanatóriumba** a mult hét folyamán a következő vendégek érkeztek: Bubala Sándor, Betti és Mici Budapest; Fredmann Dezső; Supilo-Ziani Mária magánzónó Spalato; Adler magánzó Szeged; özv. Cziklay Jánosné Budapest; Gátfalvy Henrik főmérnök neje; Lécsán Róza Bucarest; Simonyi Gyuláné; Flamm Emil kereskedő és neje Bucarest.

— **Társas kirándulás Bosznia- Hercegovina- és Dalmáciába.** A „Délvidéki Kárpát Egyesület” Temesvárról, június hó 28-tól július 8-ig, tizenegynapos társaskirándulást rendez, Sarajevó Illidze, Mosztár, Graviza, Raguza, Lakroma, Cattaró, Spalato, Zára, Fiume és Abbaziába. Részvételi díj személyenkint 230 korona, mely összegben minden költség bennfoglaltatik

— **Abbazia vendégei.** A szomszédos Abbazia fürdő- és üdülőhelyet 1913. január 1-étől május 21-éig 19,634 fürdővendég és 1333 átutazó, tehát összesen 20987 idegen kereste fel. Május 15-étől 21-éig 978 fürdővendég érkezett Abbaziába. A május 21-én utazók száma 1682 volt.

— **Corso mozi.** Ma esti új műsor: Athén. — Az üres sir, dráma. — Egy férj — három feleség, vigjáték.

— **Tolvajok a hajón.** Az Ungaro-Croata Novi gőzösén ma éjjel tolvajok jártak, akik 200 méter hajókötelet loptak. A rendőrség keresi a tolvajokat.

— **Berlin-szálloda Budapest.** A főváros élete újból egy látványossággal lett gazdagabb. A Révay-utca 10. sz. a. megnyílt a 140 díszesen berendezett szobából álló Berlin-szálló, melynek vezetését Winckler Ottó, az abbaziai Lederer-penzió volt igazgatója, a Royal nagyszálló volt titkára, a berlini Hotel Monopol volt igazgatója vette át, ami egymagában garancia a szálló előkelő szakszerű vezetésére.

— **Unio élet- és gyermekbiztosító-intézet mint szövetkezet.** Ez év áprilisban 1 millió 193.300 korona értékű biztosítási ajánlatot nyújtottak be és 1,014.500 korona értékű új kötvényt állítottak ki. Biztosított összegek fejében 166.332 korona 4 fillért fizettek ki. 1913. január 1-étől április 30-áig bezáróan 4,942.800 korona értékű biztosítási ajánlatot nyújtottak be és 4,046.500 korona értékű új kötvényt állítottak ki. Biztosított összegek fejében ez évben 622.627 korona 12 fillért és az intézet fönnállása óta 21 millió 47,921 korona 14 fillért fizettek ki.

Mindennemű írásmunkák (fogalmazás, másolás, cimirás, stb.) otthoni elvégzését lelkiismeretes gyors és csinos kivitelben vállalom. Cim e lap kiadóhivatalában.

TÖZSDE.

	Máj. 29 zárlat	Mai árf. 1 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	823.25	826.—
Osztrák hitelrészvény	627.50	628.—
4%-os koronajáradék	82.05	82.10
Osztr.-magy. államvasut	723.50	724.—
Jelzálogbank	431.—	431.—
Leszámitolóbank	519.—	519.50
Hazai Bank	284.50	284.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T.	559.—	561.—
Rimamurányi	713.—	713.—
Salgótarjáni	764.—	766.—
Közuti Vasut	655.50	658.50
Városi Villamos	369.50	370.—
Adria	552.—	—
Déli Vasut	128.50	—
Magyar Cukoripar	2945.—	—
Rizsgyár	4050.—	—
Budapesti Gabonátőzsde. (50 kilogrammonként.)		
Buza áprilisra	—	—
Buza májusra	—	—
Buza októberre	11.30	11.26
Rozs 1913 áprilisra	—	—
Rozs októberre	9.39	9.29
Tengeri májusra	—	8.02
Tengeri júliusra	8.07	8.10
Tengeri augusztusra	—	—
Zab áprilisra	—	—
Zab októberre	8.39	8.34
Bécsi Értéktőzsde.		
Osztrák hitelrészvény	626.50	626.—
Magyar hitelrészvény	820.50	822.—
Osztrák magyar államvasut	722.75	724.—
Déli Vasut	128.—	129.—
Alpesi	984.50	986.—
Skoda	849.—	854.—
Osztr. koronajár.	83.20	—

Fiumei és trieszti értékek:	Legutóbbi kötések átlagár.
Fiumei 4%-os kölcsönkötv.	92.—
Banca Fiumana	650.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	295.—
Fiumei Népbank	112.—
Litorale Bank és Takarékpénztár	240.—
I. Horvát Takarékpénztár	6100.—
„Indeficiente” tengerhajóz.	500.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	1400.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1100.—
Orient tengerhajózási társ.	1300.—
Ált. Forgalmi r. t. régi	1900.—
uj	1800.—
Magyar Olajgyár	202.—
Austro-Americana	292.—
Navigazione Libera Triest	643.—
Osztrák Lloyd	584.—
Stabilimento Tecnico	9850.—
Ampelea Szeszpároló Rt.	436.—
I. Trieszti Rizsgyár	717.—
„Kerka” dalmát vízművek r. t.	431.—
Spalato Portland Cement	396.—
Assicurazioni Generali Nap.	891.—
Riunione Adriatica	3910.—

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizskeményítőgyár részv. -társaság.

FIUME.

Különlegesség

FÉNYKEMÉNYÍTŐ

táblácskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztasáért a gyár kezkesedik.

Telefon — Távirat.

A DÉSÝ-LUKÁCS PÖR.

BUDAPEST, máj. 30. Tegnap délután 4 órakor folytatták a tárgyalást, melyen okiratokat olvastak fel. Ez több órát vett igénybe, azután ugy a védelem, mint a vád bizonyítékokat terjesztettek elő.

A mai tárgyalást délelőtt egynegyed 10 órakor nyitotta meg Baloghy elnök. Jelen-tette, hogy ő felsége Zichy János gróftól felmentette a titoktartás kötelezettsége alól, Reiner Bélának, a munkapárt tikarának tanuként való kihallgatását pedig a bíróság hivatalból rendelte el. Az első tanu

Reiner Béla, a munkapárt titkára.

Az elnök: Ön részt vett a párt választási mozgalmában?

— Igen.

— Kezelte a pénzt is?

— Igen, de ez sokkal kevesebb volt a sokat emlegetet három milliónál.

— Honnan volt a pártnak pénze?

— Főként adományokból. Mikor az elfogyott, kölcsönt vettünk fel.

— Kik adtak pénzt?

— Azt hiszem leghelyesebb, ha erre így felelek: a magyar banktól egy fillért sem kaptunk.

— És a pénzügyminiszteriumból?

— Onnan sem.

— Hát a miniszterelnökségtől?

— Onnan talán 60—80.000 koronát.

— Paduch, vagy Kazár nem szolgáltatott át önöknek pénzt?

— Paduch soha. Kazár kétszer, de összesen a már említett 60—80 ezer koronát.

Vázsonyi: A miniszterelnök nem utalványozott a unkapártnak pénzt?

— A miniszterelnök igenis utalványozott.

— Önöknél ki utalta ki a pénzt?

— A végrehajtó bizottság.

— És Jeszenszky?

— Jeszenszky tagja volt a végrehajtó bizottságnak. Mint ilyen, az üléseken is részt vett.

— Hát ha csak 60—80.000 koronát kaptak, mit gondol, hova lett a többi pénz?

— Nem tudom.

— Hogy mondhat ilyent, mikor bebizonyított tény, hogy a választás Önöknek négy milliónál többbe került.

— Ezt így megállapítani nem lehet.

Bizonyos, hogy a párt segítségére sietett egyeseknek, akiket az ellenzék nagyon szorongatott. Viszont tény, hogy egyes ellenzékieknek is segítettünk.

Vázsonyi (indulatosan az asztalra csap): Ugy, hát azért van itt a tanu, hogy ezt a vádat becsempéssze, miután Jeszenszky urnak nem sikerült ez a trükk?

— Az elnök: Reiner Bélának tanuként való kihallgatását a bíróság rendelte el.

— Vázsonyi: Hivatalos segítség.

— Az elnök: A bíróságot ne tessék gyanúsítani! Ezért rendre utasítom!

Vázsonyi: Nono, láttunk már ebben a pörben cifrább dolgokat is. A kir. ítélőtábla is látott. Egyébként mondja meg a tanu, hogy melyik ellenzékinek utaltak pénzt?

— Az elnök: Erre ne tessék felelni!

Vázsonyi (emelkedett hangon, minden szót erősen hangsúlyozva és tagolva): Akkor megállapítom, hogy Reiner Béla rágalmazott és csak azért idézték ide, hogy rágalmaikat elmondhassa és a jegyzőkönyvbe csempéssze.

—Az elnök: A védő ur szavaiban rejltő gyanút visszautasítom, a bírósággal szemben tanúsított tiszteletlen viselkedéséért 200 korona pénzbüntetéssel sújtom.

Vázsonyi: Tudomásul veszem, de minden szavam fentartom és meg fogom találni az alkalmat, hogy Reiner Béla ur rágalmait megtorlatlanul ne maradjanak.

Még Déry Zoltán intézett néhány kérdést Reinerhez akit megeskettek vallomása.

Gróf Zichy János vallomása következett ezután.

Az elnök kérdésére így felel:

— A miniszterelnök február 24-iki beszéde után felvilágosítást kértem tőle az egyes dolgokra vonatkozólag, mert nem tudtam összefüggést találni a négy millió nyolcszáz ezer koronás veszteség és a sószerződés között. Lukács miniszterelnök a kérdésemre azt válaszolta, hogy Elek Pál adott ugyan ötszáz ezer koronát pártcélokra, azaz, hogy neveztesük ki főrendiházi taggá. Ezt az összeget azonban visszaadták Eleknek, mert főrendiházi taggá való kinevezése nem volt keresztül vihető. Akkor abbamaradt a beszélgetés, mert megzavartak bennünket. Másnap azután folytattam a diskurzust, mert úgy láttam, hogy ez az összeg sehogy sem viszonylik a főrendiházi tagság értékével. Lukács erre azt mondta, hogy én tévedtem, mert ő azt nem állította soha, hogy Elek főrendiházi tagságért pénzt adott.

Vázsonyi: A miniszterelnök február hó 24-iki beszédében azt mondta, hogy a Magyar Bank más pénzügyi ügyletből kifolyólag deponálta a pénzügyminisztériumban az ötszáz ezer koronát, amelyet a fennálló gyakorlat szerint kezelt nyugtátételnek nevezett. Erre vonatkozólag méltóztatott kérdést intézni Lukácsnak?

— Igen, azt kérdeztem, hogy ez-e az a bizonyos ötszáz ezer korona.

— Pozitív méltóztatik erre emlékezni Excellenciádnak?

— Igen, a leghatározottabban emlékszem.

— Erre vonatkozólag mondotta Lukács László, hogy kegyelmes Uram rosszul emlékszik az ő szavaira?

— Igen, erre.

— Ez volt-e az oka, hogy Kegyelmes Uram lemondott a miniszteri tárcáról?

Az elnök: Erre nem köteles felelni.

Zichy (nyomatékkal): Ez is. (Mozgás.)

Miután a védő és az ügyész a bizonyítás kiegészítésére vonatkozólag indítványt nem tettek, elnök a bizonyítási eljárást befejezettnek jelenti ki és a tárgyalást holnap délelőttig elhalasztotta. Holnap délelőtt lesznek a perbeszédok.

—o—

György herceg Triesztben.

TRIESZT, máj. 30. Tegnap délután a görög király fivére: György herceg feleségével Bonaparte Mária hercegnővel és két gyermekével a Galicia hajón ide érkeztek. Jelen ma tovább utaznak Párisba.

A kémkedő ezredes.

PRÁGA, máj. 30. Az öngyilkossá lett Rédl vezérkari ezredes ügyében nagy apáratással folytatják a vizsgálatot. Igen sokan bele vannak keverve a kémkedési afférba. A hadbíró letartóztatott öt vezérkari tisztet és több orosz kémeket. A nyomozás adatai annyira terhelik a prágai orosz konzulra, hogy a legrövidebb idő alatt kénytelen lesz állását elhagyni. Rédl ismerősei ma kiként nyilatkoztak, hogy az ezredes homoszexuális hajlamait senki sem vette észre.

Költséges életmódja régebben feltűnt, kérdést intéztek hozzá evégett, de oda nyilatkozott, hogy nagyobb örökség útján vártan pénzhez jutott. A tehetséges fiatal ezredes, aki valószínűleg még negyven éves előtt tábornok lett volna, a prágai urtársaságban agyon szerették.

BÉCS, máj. 30. Ferenc Ferdinánd trónörökösét nagyon meglepte Rédl kémkedése és folyton jelentést tétet magának az ügy minden újabb fázisáról.

Kirakómunkások sztrájkja.

TRIESZT, máj. 30. A munkásszövetség tegnap este ülést tartott, melyen a 4000 sztrájkoló kirakó-munkás is megjelent. Jelentést tettek arról, hogy a Dalmácia hajó kirakási-munkálatait 60 szlovén munkás végzi. A tegnap és ma beérkezett Lloyd-hajók sem tudnak kirakodni. Ugyanúgy vannak a többi társaságok hajói is.

Szerbia és Bulgária.

SZOFIA, máj. 30. Geschow és Pasie miniszterelnökök, kinek eredetileg Szófiában kellett volna találkozniok, összejövetelüket utólagos intézkedések értelmében egy határszéli városban fogják megtartani.

BELGRÁD, máj. 30. Szófia jelentések szerint a római bolgár követ néhány napi belgrádi tartózkodásából kifolyólag a szerb körök magatartásáról volt kénytelen kormányának referálni. Ezen előterjesztésében a bolgár követ azon meggyőződésének ad kifejezést, hogy Szerbia a konfliktust illetőleg még fegyveres megoldástól sem idegenkedik. A bolgár kormány ennek alapján tette meg a szükséges katonai intézkedéseket.

BÉCS, máj. 30. Jól értesült forrásból származó értesülések szerint a két kormány, illetőleg Geschow és Pasie még mindig a békés megoldás lehetőségében reménykednek. Akét miniszterelnök főként a balkán főként a balkán szövetség épentartására törekszik. Szerbiában és Bulgáriában azonban nagy az izgatottság, amit a katonai pártok még fokozni igyekeznek.

Bulgária és Románia.

LONDON, május 30. Hivatalos értesülés szerint a bolgár-román egyezmény megint ingadozóvá vált. Románia ugyanis a szerb-bolgár konfliktusból kifolyólag új terület-átengedésre tart igényt. Egy nagyhatalom, mint Bulgária jóakarója, figyelmeztette a bolgár kormányt arra, hogy Szerbia és Románia között barátságos tárgyalások folynak.

Új háború előtt.

SZOFIA, május 30. Bár a helyzet az utolsó 24 óra alatt nagyon fenyegető lett, itt még sem hiszik, hogy közvetlenül fenyegetn ea konfliktus kitörése. A helyzet csak akkor tisztázódhatik, ha Pasies és Gesov miniszterelnöök találkozni fognak.

A kormány felhatalmazására a bolgár delegátusok a keleti határon további két hétre meghosszabbították a fegyverszünetet.

PARIS, május 30. A Figaro londoni údósítója jelenti: Illetékes részről fel vagyok hatalmazva anna kijelentésére, hogy Bulgária semmi szín alatt sem hajlandó tágitani és igényt tart Szalonikire, ugy szintén Macedóniára is. Még arról sem lehet szó, hogy a bolgár kormány tárgyalásokba bocsátkozzék és szövetségeseinek Szalonikiért és Macedóniáért területbeli kárpótlásokat adjon.

KÖLN, május 30. A Kölnische Zeitungnak jelenti Szófiából: Ugyszólván teljesen elevevzett az utolsó remény is, hogy sikerüljön a békés megegyezés. A bolgár hadvezetőség minden előkészületet megtett és a városban meglátzik, hogy mobilizáció van. A bolgár sereg kitünő hadállásokat foglalt el és mihelyt megkezdődik az ellenségeskedés, könnyen és gyorsan fog sikereket elérni.

A balkáni békekötés.

SZOFIA, máj. 30. Daneff azt az utasítást kapta kormányától, hogy a békekötés aláírása után azonnal hagyja el Londont. A békeokmányt a balkáni hatalmak még ma alá fogják írni.

LONDON, május 30. A Reuter-ügynökség jelentése szerint a bolgár delegátusokkal közölték, hogy a békeszerződés aláírásának ma kell megtörténnie. Kérdést intéztek hozzájuk, hogy Görögország az aláírást kívánja-e fogantatosítani.

A görög kormány tegnap az athéni angol követtel közölte, hogy kész a béke aláírására. A jegyzőkönyv formáját illetőleg még nem állapodtak meg. A törökök egyetértenek a bolgárokkal a tekintetben, hogy a jegyzőkönyvet illetőleg a békeszerződés aláírása előtt ne történjenek tárgyalások.

Aláírják a békét.

LONDON, május 30. Sir Edward Grey tegnap este fogadta a montenegrói delegátusokat, akik készségüket nyilvánítták a békeszerződés aláírására. Késő este tudatták a szerb delegátusok is, hogy megkapták kormányuktól a szükséges utasításokat. Így tehát ők is aláírják a szerződés-tervezetet mostani szövegezésében. A békeszerződés aláírása holnap délután fog megtörténni és Sir Edward Grey ebből az alkalomból hosszabb beszédben fog nyilatkozni a Balkán-kérdések egész komplexumáról.

LONDON, május 30. A görög delegátusok Athénből felhatalmazást kaptak a békeszerződés aláírására. Pénteken délután három órakor lesz az ülés, melyen Sir Edward Grey fog elnökölni. A szerb delegátusok most várják az utasítást, hogy mihez tartsák magukat, de egészen biztos, hogy pénteken délután valamennyi balkán delegátus aláírja a prelimináris bekefeltételeket tartalmazó jegyzőkönyvet.

—o—

A fegyverszünet meghosszabbítása.

KONSTANTINÁPOLY, máj. 30. Hivatalos jelentés szerint Bulgária és Törökország között június 13-ig meghosszabbították a fegyverszünetet.

Szerb-bolgár háború küszöbén.

SZOFIA, máj. 30. A helyzet békés megoldásának a reménye lényegesen csökkent. Abolgar főváros és a vidék hangulata a háború mellett van.

BELGRÁD, máj. 30. A fővárosban teljes nyugalom van. A csapatok legnagyobb részét a bolgár határra küldték. Politikai körökben nagy az elkeseredés Bulgária magatartása miatt. A háborús csoport vezető emberei példás megtorlást követelnek Bulgáriával szemben.

BELGRÁD, máj. 30. Pasies miniszterelnök ma elutazott Caribrodba, ahol Gesofal találkozik. A két miniszterelnök találkozásától sem itt sem Szófiában nem várnak eredményt.

Exszer - arany - és chinaezüst - áruk
Steiner Ferencz

Fiume, CORSO 35.

Telefon szám 206.

dús választéban szigorú szolid kiszolgálás mellett kaphatók

VENEZIA

HOTEL PENSION VENIER

San Marco Ponte Goldoni. Szobák 2 1/2 lirától, teljes ellátás napi 8 lirától feljebb. Német kiszolgálás.

IDEGENFORGALOM

(Mouvement d'étrangers)

ABBAZIA

tegnap érkezett fürdővendégei:
(Hötes arrivés hier:)

Neuburger Albert Budapest	Istria
Prihoda Nacker Wien	Istria
Schwarz Simon Budapest	Istria
Openheim Géza Debrecen	Szegő
Österreicher Karl Wien	Szegő
Berger Amália Wien	Szegő
Kodny József báró Budapest	Grand H.
Schweitzer P. dr. Bogern	Grand H.
Kaucz János Budapest	Grand H.
Lederer Adolf Wien	Grand H.
Silberblatt M. Berlin	Grand H.
Shrei Franz Gleisdorf	Posthorn
Schrei Steffe Gleisdorf	Posthorn
Hanauer Jean Leipzig	Bristol
Luisacha Elsa Wien	Neues K.
Risiadecki Franz Galicia	Neues K.
Freund S. Győr	Riviera
Spitzer Leopold Slavonien	Riviera
Feldmann József Wien	Riviera
László Dezső Budapest	Lederer
Östreicher Eduárd Wien	Lederer
Flórián Péter	Lederer
Hartmann Karl Augsburg	Plesch
Szilágyi Béla	Plesch
Bok Filomena	Jejica
Halik Mátyás	Jejica
Halik Róza	Jejica
Kullmann Karl Malkerdorf	Jejica
Kullmann Josefine Malkerdorf	Jejica
Stepanowitsch Nedo Belgrád	Strand H.
Bazant Vencel Reichenberg	Gombac
Frieser Anton Friedau	Steinacker
Cecholewska Hedwig Varsó	Quisisana
Taurovits Eugénie Varsó	Quisisana
Bársony Endre Miskolc	Stefania
Schirmer Fritz Zágráb	Stefania
Engel József Budapest	Stefania
Jauszky Ferenc Budapest	Stefania
Bognár Pál Budapest	Stefania
Holenda Béla Budapest	Stefania
Siegl Rudolf Brioni	Hofbrau
Senfft Karl Németország	Hofbrau
Pilak Franz Cechy	Liburnia
Pilak József Cechy	Liburnia
Haas Gyula Balassagyarmat	Stern
Weisz Vilmosné Ujpest	Stern
Mileh Károly Budapest	Quitta
Balás Jenő Budapest	Quitta
Bach Béla és neje Vác	Lido
Hinghofer Walter Lemberg	Lido
Fritz Pál Berlin	Dávid
Kutschera Ferenc Wien	Dávid
Dános Géza Budapest	Szegő
Szöcs József dr. Budapest	Szegő
Fürst Aranka Budapest	Szegő
Rudass Albert Budapest	Miramare
Ausch Pél dr. Süthő	Miramare
Sadowsky Ádám Kiskér	Miramare
Wartenberg Martin dr. Kolozsvár	Al Mare
Petow Frida Berlin	Hausner
Drucker Gusztáv	Hausner
Braun Simon Budapest	Hausner
Sámson Róbert Colin	Hausner
Schwarz Sándor Budapest	Vermes
Vajda Móric dr. Szírok	Vermes
Reiter Leopold Budapest	Abbazia
Schaertler Oszkár Budapest	Agram
Gottlieb G. Olmütz	Agram
Aust Róbert Wien	Agram
Benkő Dezső Budapest	Gutenberg
Dévai Adolf Budapest	Savoy
Blumenfeldné Krakkó	Savoy
Vass Andorné Szeged	Hermitage
Arje Jenő Kassa	Royal
Balogh Vilma Budapest	Belvedere
Kohner Jenő Budapest	Belvedere
Dietrichstein Hugó herceg Wien	Stefania
Ditrichstein Alice hercegnő Wien	Stefania

Velence

San Marco szálloda

(Campo S. Luca).

Modern berendezés. — Fürdők. — A génuai kiállításon dícsérő okmányokkal kitüntetve. SZOBÁK 2 és fél LIRÁTÓL FELJEBB.

Tengeri fürdő Lusinpico Cigale Strand-Hotel és Bellevue penzió - Cigale -

Minden kényelmet biztosító első-rangu családi otthon. Magyar ház. Prospectus.

LIDO PENSIO Abbaziában

A Súdstrandon a legjobb magyar otthon. Kérjünk prospektust (Budapestben a „Rémi“ szálló portásánál is kapható.) Legmérsékeltőbb árak Kitűnő nyonya, gyönyörű szobák.

APOLLO SZINHÁZ

Igazgató: TROPFAUER ÁRMIN

Via Alessandro Volta 6 (A De la Ville és az Imperia szálló közötti utcában).

Május 16-tól 31-ig

Szenzációs műsor!

Jaques Brown

a legjobb német tánc-komikus.

Lónyai Annus

táncosnő

Palme Paula

soubrette

Steidler Franz

komikus hasbeszélő

Mele Adrien

nemzetközi diseuse

Goltz Giza

orosz táncosnő

Newsky kettős

angol tánc-krobaták

Vajda Emma

magyar énekesnő

Orloska Szidi

népdalénekesnő

Walden Grethe

művészi táncok

Szkecs

Előadás után

Kabaré szabad bemenettel.



Mindenkinek kedves

Ajándék

FIUME, kikötővárosból

„1 zsák kávé“

(en miniature) legfinomabb pörkölt kávéval töltve.

Kapható - 3 minőségben - G. STOCHEL csemegeüzletében.



Ujdonság Tündér Harangok.

Bárki egy óra alatt megtanulhat rajta játszani. Kovácsolt vas állványon 15 összehangolt, ezüst fémcsengővel van ellátva. Erős, szép kivitelben, verőkkel, tokkal, mesés

ajándékkal együtt

csak 10 korona

Wagner a „Hangszer-Király“

országszerte elismert elsőrendű hangszerárúháza Budapest, József-körút 15.

Övös: Figyeljünk jól a pontos címre és házszámra.

Igyék naponta 1—2 palack

Dupla-malátasört

de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.

A sörparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sörfőzde“ ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legelvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágy hiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél; igen ajánlandó lábbadozó betegeknek és szoptató nőknek is.

Ajánlja: Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapestben; Glax tanár Abbaziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltési palackokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csaprol kimérve minden előkelő étteremben.

Kitűnő hegedű

olcsón eladó.

Via Fratelli Branchetta 1. l. em.

Egy tisztességes

takarítónő

jó fizetéssel azonnal felvétetik. Cim Schwarz és Gerő divatárúháza Corso 30.

Elegánsan butorozott szoba

villanyvilágítással és fürdővel azonnal kiadó. Via Pomerio 7 földszint 2.

Brilláns bros,

zöld kővel a fiumei molón elveszett. A megtaláló nagy jutalomban részesül. Villa Zimmermann Abbazia.

A „TENGERPART“ telefon sz. 229

KÖZGAZDASÁG.

«O»

A tengeri kereskedelem
a balkáni békekötés után.Irta: Frankfurter Albert udvari tanácsos,
az Osztrák Lloyd vezérigazgatója.

Gazdasági politikánk mindenkor az volt, hogy minél szorosabb és barátságosabb üzleti kapcsolatot teremtsünk a Balkán-államokkal. Ez természetesen is, hiszen mi egymásra vagyunk utalva és köztünk és a balkáni népek között csak átmeneti és nem állandó jellegű nézeteltéréseknek szabad előfordulni. Törökországgal, Bulgáriával és Görögországgal e kritikusi időkben is jó viszonyban tudunk maradni és remélhetőleg Szerbia és Montenegró is, amelyeket politikai magatartásunk befolyásolt, mihamarabb be fogják látni, hogy végeredményében még is mi voltunk és leszünk mindig a legjobb barátaink. A balkáni népek jövőjét nem a politikai határok kiszélesítése, hanem a gazdasági megerősödés teszi. Ezt a célt pedig csak akkor érheti el, ha a szomszédos monarchiával állandóan szoros gazdasági kapcsolatban élnek.

Ausztria-Magyarország új utakat és módokat keresett ama veszteségek ellensúlyozására, melyek a másfél éves háború tartama alatt érték és hála gyártmányaink versenyképességének, talált is. Magától értetődik, hogy ezeket az új utakat ezután sem fogjuk elhanyagolni, sőt inkább arra kell törekednünk, hogy fogyasztóterületünket mindinkább nagyobbsítsuk. E mellett azonban természetesen a Balkán-államokat sem szabad elhanyagolnunk. Hiszen évszázadok óta folyik az árusere a monarchia és a Balkán-államok között, amely mindkét félnek javára szolgált. Mi ismerjük legjobban a balkáni vevő szükségleteit, és az is szívesen dolgozik velünk.

A háború után, amely mély sebeket ejtett a Balkán-államokon, még fokozódni fognak a fogyasztási eshetőségek. Amit a háború alatt elmulasztottak, pótolni kell. Ehhez járul még, hogy a fiatal, feltörekvő Balkán-államok új területeket csatoltak magukhoz, amelyeknek a kulturálódása csak most kezdődik. Általános gazdasági fellendülés várható tehát, amelyből mi is ki fogjuk venni a részünket, ha okos gazdasági politikát üzünk.

Az osztrák hajózásra ebben a relációban nagy feladat vár. Óriási nehézségekkel kellett az osztrák hajózásnak a másfél éves háború tartama alatt megbirkóznia, hogy a Földközi-tengeri szolgálatot elláthassa és büszkeséggel említhető, hogy az Osztrák Lloyd ezekben az abnormis időkben is minden vonalán pontosan betartotta a járatait. De alaposan felkészült az Osztrák Lloyd a jövőre is. A vállalat ugyanis immár csaknem nyolevan esztendő szolgálatának teljesítése alatt oly előnyösen ismerték meg az egész Keleten, hogy a legkönnyebben elbir minden nehézséget, amelyek a mostani viszonyok között esetleg előfordulhatnak.

A balkáni államférfiak okossága sejtett nekünk engedni, ha ők egyhamar nem fognak nagy hajózási terveket szőni. Sokkal valószínűbb, hogy a hajószolgálat egyelőre minden tekintetben a régi marad, dacára a nagy területi eltolódásoknak. Görögországnak már számottevő kereskedelmi flottája volt és lesz is foglalkoztatva. Bulgária, amely most egyszerre tengeri hatalommá lett, véleményem szerint ma ugyanolyan szituációban van, mint az Észak- és Délamerikai Egyesült Államok, valamint Argentina, mert ezek, noha nagy termelésük és hosszú tengerpartjuk van, csupán a parti hajózás ellátására szor-

ritkoznak, a vonalszolgálatot pedig kénytelenek külföldi társaságokra bízni. Mert a tengeri szolgálat leglényegesebb kelléke, a nemzeti legénység, nincs meg náluk. Hasonló a helyzet az ázsiai Törökországban, míg Montenegró és Albánia egyelőre még jelentéktelenek lesznek a hajózási forgalomban.

A vasutak kiépítése után gazdaságilag sokkal közelebb lesz a Balkán Középeurópához. És minthogy a hajózás mindig olcsóbb, mint a vasúti fuvar és számos relációban a tengeri hajózásnak még akkor is fontos szerepe lesz a balkáni forgalomban, ha az egész vasúthálózatot kiépítik. Ennélfogva már ma is biztosra vehetők, hogy a monarchia tengeri forgalma nem esökkenni, hanem emelkedni fog.

—
+ **Uj hajóvonal a Földközi tengerből Kanadába.** Nápolyból jelentik, hogy olasz tőkepénzesek több hajót szereznek be, melyekkel rendes járatokat fognak Boston—Halifax, illetve Quebec-Montreal között fentartani.

— **Közvetlen hajójáratok Ausztráliába.** A Magyar Keleti Tengerhajózási Részvénytársaság Turul nevű gőzöse f. évi július hó 1-e és 10-ike között Fiuméből Port-Saidon és Suezén át Fremantle, Port-Pirie, Adelaide, Melbourne és Sydney kikötőkbe és folyó évi szeptember hó 10-e és 20-ika között Sydneyből ugyancsak Suezén és Port-Saidon át Fiuméba járatot fog teljesíteni. A társaság fentartja magának a jogot, hogy elegendő rakomány hiányában, csupán Melbourne-t és Sydney-t érintse, mely esetben a többi ausztráliai, valamint újzeelandi kikötőkbe rendelt küldemények Melbourneban vagy Sydneyben áthajóztatnak.

+ **A szerb moratórium.** Az előzetes békeszerződés aláírása után negyvenöt nappal megszűnik Szerbiában a moratórium érvényessége. Szerb kereskedelmi körökben nagyon aggodnak az iránt, hogy képesek lesznek-e hat hét alatt az esedékességeket kiegyenlíteni. Hír szerint olyanforma intézkedés iránt tesznek lépéseket a kormánynál, hogy a moratórium idején esedékes tartozások kmeg egyszerre, hanem bizonyos hosszabb terminusig fokozatosan egyenlítődk ki. Arról azonban, hogy az év végéig prolongálják a moratóriumot, mint a hogy híresztelték, szó sincsen.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia” szálló

Via Edm. De Amicis 4

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és kőbányai polgári sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Weiss M.
Tavaszi
idény.

Uj, üveggel fedett termünkben ki vannak már téve nagy választékban a legujabb női ruhaszövetek

Angol szövetek dupla magasság, méterje K 2.—

Angol szövetek dupla magasság, modern minták méterje K 2.70 és 3.30

Voil szingyapju, dupla magasság méterje K 1.95

Selyem bluzoknak, elegáns minták méterje K 2.—

Liberty, tiszta selyem, minden színben m.-je K 2.50

Marquissette, garantált színek méterje K —.48

Levantine szegéllyel, legujabb minták m.-je K —.60

Kávészaklat 6 szalvétával K 3.—

Chiffon fehérneműk jó minőség drbja 10 méter K 5.40

Bonne Femme tullból, fodorral s rávarrással méterje K 4.—

Ágy- és asztalkészletek, 2 ágy és 1 asztalterítő K 9.50

Női harisnyák, sima á jour K 1.—

Női ingek, kézi himzéssel K 3.—

Férfi nyakkendők, tiszta selyem K 1.—

Kötények gazdag választékban K —.50

Keztyűk, bőrutánzat K —.50

Aljak tiszta selyemből K 8.50

SZABOTT ÁRAK!

Gazdag választék honi és külföldi uri ruhaszövetekben. Konfekciók, alsóruhák, ingek, nyakkendők, kartonok, vásznak, szőnyegek, linoleum, himzések, csipkék, szallagok és minden kellékeknek való cikk.

Naponta új érkezések.

Tisztelettel

WEISS M.

FIUME, CORSO 11.

Trieszt Corso 9.

ADRIA szálloda és étterem

Adamich - utca Tulajdonos: DE NEGRI TRANQUILLO

Kedvelt találkozóhely

A városcentrumában, a hajóállomások közelében villamos vasúti megállóhely. Pompás kilátás a tengerre. Kényelmes és elegáns szobák, fürdők villanyvilágítás, mérsékelt árak.

Kitűnő német és olasz konyha.

A legjobb falmat és házi borok, állandóan friss sör.

SCHÖN I.

Szépség és hajápolási terme

SCHÖN I.

Via Garibaldi 12, II. em.

A legujabb módszer szerint arc- kéz- ápolás (manicure, villanyos arcmasszás (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszkrétülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztenek.

Telefon: 11-89.

Parfumerie „HEZ“ illatszertár.

Háztartási, kozmetikai és kőszerezési cikkek nagy raktára. Nagyban és kicsinyben. Budapest VIII. Losonci-u. 13.

Reklámunk óriási eredménye

ujabb reklámakcióra ösztönöz, melynek nyomán tiatelt közönségünknek még nagyobb és szem-beszökőbb előnyöket biztosítunk.

Ujabb előnyajánlatunk:

- 1 csoport 2 kor. 50 fill. (19 darab)
- 1 dr. üvegtégely francia arc- és kézfi-nomító
- 1 db. francia szappan (bármely illatban)
- 1 üveg francia parfüm (bármely illatban)
- 1 üveg francia brillantin (bármely il-latban),
- 1 könyv (60 lap) angol pouderpapír
- 1 csomag dr. Heider-féle fogpor
- 1 db. francia fogkefe (csontnyéllel)
- 1 csomag amerikai Shampooon hajmó-sópor
- 1 üveg valódi Johann Mária Farina kölnivíz
- 10 db. szekrény- és ruhaillatosító (fran-cia Sachet-lap)

összesen 19 darab 2 kor. 50 fillért.

Szállítások naponta eszközöl-tetnek. Szétküldés: biztos posta-kézbesítés érdekében vagy után-vét mellett, minek költsége 84 fillér, vagy a pénz előleges be-küldése ellenében, a mely eset-ben a 2 korona 50 fillér vétel árhor 72 fillér csatolandó. Cso-magolási költséget nem számi-tunk. — Tizenhat oldalas illat-szer és háztartási értesítőnket kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

33 óceánjáró

Austro Americana - Trieszt.

Rendes személy- és áru forgalom, Észak- és Dél-Amerika, Görögország, Olaszország, Délafrika és Spanyolország felé.

május 17-én.

Személyszállítás Triesztből New-Yorkba: az Oceania gőzössel május 17-én, a Martha Washington máj. 24-én, a Kaiser Franz Jo-seph I. május 31-én.

Személyszállítás Triesztből Quebec és Mont réalba:

a Polonia május 31-én

Teherszállítás Triesztből Philadelphiába: a Maria gőzössel május 12-én, az Emilia gőzössel május 14-én, az Ida gőz. máj. 25-én Triesztből Havanna és New-Orleánsba:

a Federica gőzössel május 12-én.

Patras, Almeira, Las Palmas, Rio de Ja-neiro, Santos, Montevideo és Buenos Ayres-be az Eugenia szem.-száll. gőzössel május 1-én, az Atlanta szem.-száll. gőzössel május 15-én. Montevideo és Buenos-Ayresbe egy tehergőzössel május 20 és 30-ika között.

Közelebbi felvilágosításokkal az igazgatóság Triesztben, Via Molino piccolo 2, szolgál.

33 óceánjáró

FONTOS!

„HEZ“ kölnivíz 1 üveg 50 fill., 3 üveg 1 kor. 30 fill., „HEZ“ kölni-víz 1/2 liter 3 kor. „HEZ“ kölnivíz 1 liter 5 kor. 50 fill., „HEZ“ kölni-víz szappan 1 drb. 60 fill., 3 drb. 1 kor. 60 fill. A minőség elsőrendű voltáért felelőséget vállalunk.

Küldi: „HEZ“ illatszertár Buda-pest, VIII. Losonci-utca 13. Nagy ár-jegyzékünk ingyen és bérmentve.

NEM MESE!

Ha pattanása vagy szeplője a mi „HEZ“ csoda szappanunktól el nem mu-lík, úgy pénzt kötelesek vagyunk vissza-adni. 1 drb. „HEZ“ Csodaszappan 2 kor. 50 fill. 3 drb. „HEZ“ Csodaszappan 7 ko-rona. Használati utasítás hozzájár. A pénz előzetes beküldésénél portó 84 fillér, Diszkrétan küldi: „HEZ“ illatszertár Budapest, VIII. Losonci utca 13. Nagy ár-jegyzékünk ingyen és bérmentve.

„Mercur“ kávéház

az indóházal szemben.

Egész éjjel nyitva. - Ame-rikai billiárd. - Figyelmes kiszolgálás.

Tulajdonos: ZAGORC FERENC

MERCEDES

Az autók királya!

-= Bárdi r. t. =-

Budapest VI Lehel-utca 25 sz.

Városi üzlet: V. Mária Valeria u. 1.

Dunántuli fiók: **GYÖR.**

Cantridai fürdő és vendéglő

Tengeri fürdő, 250 szép kabinnal és napkurára szolgáló külön terrasszal. Nagy árnyas vendéglői kert terrasszal és tekepályával. Kitűnő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiumétól a fürdőig. Vasár-és ünnepnapokon délután zene-hangverseny.

Fürdőjegyek fehéreneművel 40 fillér.

Oicsó bérletjegyek.

MOST NYILT MEG!

BAJIN Z.-Fiume Piazza Andrassy.

Nőidivat — kézmű — és rövidárkereskedése.

TÓTH JÁNOS

Magyar vendéglője

a legolcsóbb Fiumében.

Via Alessandro Manzoni 10.

Kőbányai polgári sör.

Magyar és dalmát bor.

Legfinomabb

elszakíthatatlan. francia „Mimi“ férfi gummi-óvszer 1 tucat 2 ko-rona 50 fill., 2 tucat 4 korona 50 fill., 3 tucat 6 korona. Porto 30 fil. „HEZ“, Budapest, VIII. Losonci-utca 13. Diszkrét szétküldés.

Aki szobaleányt, szakácsnőt, inast, pincért, vagy bármely al-kalmazottat keres, forduljon bi-zalommal

Logarić J. közvetítő irodájához

Via Parini 15. sz. |Telefon sz. 15-87, Öres lakások és butozott szo-bák szintén közvetítettek.

! 500 koronát !

fizetek Önnek. ha az én gyökér-írtó „Ria“ kenőcsöm tyukszemét, bibircsét és szarubőrét 3 napon belül fájdalom nélkül el nem tűn-teti. Egy tégely ára jótálló levél kíséretében 1 Kor.

Kemény, Kassa 1 póstafiók 12/940.

Figyelem!

„HEZ“ arckréme 80 fillér.
„HEZ“ arcszappan 80 fillér.
„HEZ“ arcpouder 80 fillér.
3 drb. bármelyikből egyszerre ren-delve- a pénz előzetes beküldésé-nél bérmentve. Diszkrétan küldi: „HEZ“ illatszertár Budapest VIII. Losonci-utca 13. Nagy árjegyzé-künk ingyen és bérmentve.

LUSSINPICCOLO-CIGALEBAN

gyermektelen házaspár, ki magyar és olasz, vagy magyar és horvát nyelven beszél, ház-sternek egy ujonnan épült villában fel-vétetik. A férj nappali más foglalkozást vállalhat, de a felesége köteles a házi-teen-dőket elvégezni. Szabad lakás és havi hat-van korona fizetés. Ajánlatok „Ilona villa“ jelige alatt e lap kiadóhivatalához kü-lendők.

Ujságkihordó fiukat

vagy asszonyokat jó fizetéssel felvesz.

A TENGERPART kiadóhivatala.

Legalkalmasabb bevé-szárlási forrás

mindennemű vászon, kézmű, függöny női és férfi konfekcio árukban. (Heti vagy havi részletfizetésre)

Alessandro Roth

Fiume Via E. De Amicis 9 l. em. Telefon 15-65